

# RAPPORT

## ANNUEL 2015-2016

**ACUNS**



**AUCEN**

Association of Canadian Universities for Northern Studies  
Association universitaire canadienne d'études nordiques

## INSTITUTIONS MEMBRES

Aurora College  
Brock University  
Cape Breton University  
Carleton University  
Dalhousie University  
Institut national de la recherche scientifique  
Labrador Institute of Memorial University  
Lakehead University  
McGill University  
Queen's University  
Saint Mary's University  
Trent University

Université du Québec à Montréal  
Université du Québec à Rimouski  
Université du Québec à Trois-Rivières  
Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue  
Université Laval  
University of Alberta  
University of Calgary  
University of Ottawa  
University of Prince Edward Island  
University of Regina  
University of Victoria  
Yukon College

## ASSOCIATION UNIVERSITAIRE CANADIENNE D'ÉTUDES NORDIQUES

Depuis plus que 30 ans, l'Association universitaire canadienne d'études nordiques (AUCEN) par son mandat et ses programmes fait la promotion avec succès de l'avancement des études nordiques. Créée en 1978, l'AUCEN est reconnue comme organisme sans but lucratif et possède un bureau à Ottawa et des représentants bénévoles actifs dans plus de 30 universités, collèges canadiens et centres de recherche à travers le pays. L'AUCEN a mis sur pied la Fiduciaire canadienne d'études nordiques qui est responsable de la distribution de plus d'un million de dollars en bourse; contribuant ainsi au développement d'un groupe de chercheurs et de scientifiques ayant une expérience nordique et en même temps améliorant les possibilités d'études offertes aux résidents du Nord.

L'AUCEN est dirigée par une assemblée de représentants de chaque institution membre qui se réunit une fois par année pour superviser le travail de l'Association. Un conseil d'administration élu est responsable des activités courantes de l'Association entre les réunions générales. Chaque institution membre nomme un représentant sur le conseil de l'AUCEN. Les membres du conseil reçoivent et diffusent l'information de l'Association et en retour ils représentent leur institution lors des réunions de l'Association.

## VISION

Contribuer au bien-être du Nord canadien, de ses collectivités et de ses habitants en partageant les connaissances acquises par son leadership dans les recherches et les études nordiques

## MISSION

L'AUCEN joue un rôle moteur pour favoriser une compréhension diverse et approfondie du Nord en facilitant les recherches collaboratives, la mobilisation des connaissances et l'éducation.

### **Nous joindre :**

AUCEN  
32 rue Colonnade, bureau 200  
Ottawa, ON K2E 7J6

Tél: (613) 820-8300  
www.acuns.ca  
Facebook : Association of Canadian Universities for Northern Studies  
Twitter: @ACUNSAUCEN

Directrice générale : Jeanette Doucet, awards@acuns.ca / (613) 820-8300 poste 100  
Spécialiste en communications : Andrew Collicott, communications@acuns.ca / (613) 820-8300 poste 101

# Message de la Présidente

J'ai été très honorée d'être élue présidente de l'AUCEN lors de l'assemblée générale annuelle tenue le 7 novembre 2015 à Calgary, en Alberta. Nous avons dit au revoir au président sortant, Peter Geller, et célébré les réalisations de la relève des chercheurs nordiques lors de la 11e Conférence AUCEN des étudiants. Nous avons également ratifié un plan stratégique révisé de l'AUCEN (2015-2020), qui permettra à l'organisation d'aller de l'avant avec une orientation et des objectifs renouvelés.

Peter Geller a fait partie de l'AUCEN pendant 10 ans, se joignant au Conseil en 2006, au conseil d'administration en 2007, et devenant président en 2011. Sous sa gouverne, l'AUCEN a connu de nombreux changements ainsi qu'une croissance importante. Peter a facilité l'adaptation à l'évolution des besoins en personnel au cours des dernières années ainsi que l'expansion du programme de bourses de la FCÉN, spécifiquement avec les bourses W. Garfield Weston. Il a servi de soutien et de mentor pour le comité organisateur local de la 9e Conférence AUCEN des étudiants tenue à Whitehorse en 2010. Au nom du conseil d'administration de l'AUCEN, j'aimerais remercier Peter sincèrement de ses nombreuses années de service à l'AUCEN et aux recherches nordiques en général.

Nous avons dit un chaleureux au revoir à Peter lors du banquet de la 11e Conférence des étudiants à l'Université de Calgary. Accueillie et coordonnée pour la première fois par l'Arctic Institute of North America, la conférence a rassemblé des étudiants d'un peu partout au Canada. L'AUCEN a ainsi permis à 28 chercheurs en début de carrière d'y présenter leurs travaux et d'apprendre des travaux de leurs pairs. Comme toujours, la conférence des étudiants a fourni l'opportunité aux jeunes universitaires de prendre goût aux conférences scientifiques, sans avoir à redouter d'être éclipsés par les présentations prestigieuses de chercheurs nordiques établis.

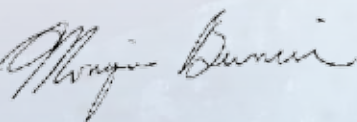
À Calgary, les membres de l'AUCEN ont approuvé un nouveau plan stratégique qui accroît le financement de bourses pour les recherches nordiques dans les domaines des sciences sociales et humaines et de la santé (SSHS). À cette fin, l'AUCEN a créé une bourse ouverte uniquement aux candidats en SSHS à partir de 2015-2016 en l'honneur de l'ancien président de l'AUCEN, Jim McDonald, qui est décédé en 2015. Cette bourse est entièrement financée par l'AUCEN et est attribuée à un candidat qui fait preuve d'un dévouement exceptionnel à l'engagement auprès des collectivités autochtones dans ses recherches nordiques. Cole Atlin, de l'University of Waterloo, est la première récipiendaire de la bourse Dr Jim McDonald, d'une valeur de 5000\$.

Une autre direction esquissée dans le plan stratégique est celle de mieux coordonner la communication avec les intervenants existants et émergents. À cette fin, l'AUCEN a embauché une spécialiste en communications pour travailler avec notre directrice générale, Jeanette Doucet. J'aimerais remercier Sophie Villeneuve de son temps et de ses efforts dans ce rôle. Nous nous réjouissons de pouvoir combler ce poste de façon permanente au début de l'hiver 2016-17, mais pour le moment nous sommes heureux de confier à Andrew Collicott la coordination des communications de l'AUCEN.

J'ai été très heureuse d'être présente à Vancouver lors d'ArcticNet 2015 pour présenter le récipiendaire du Prix de la famille Weston pour les réalisations de toute une vie dans le domaine des recherches nordiques. Comme plusieurs d'entre vous le savent, Ian Stirling est un chercheur et expert de renommée mondiale sur les ours polaires et leurs habitats. Dr Stirling a fait de l'étude des ours polaires une mission de toute une vie et a fait connaître leur état d'espèce menacée au monde entier. Le Prix de la famille Weston pour les réalisations de toute une vie dans le domaine des recherches nordiques est généreusement financé par la Fondation W. Garfield Weston et administré et coordonné par un comité de sélection et le personnel de l'AUCEN. Merci à tous ceux qui rendent possible l'attribution de ce prix pour les réalisations de toute une vie.

En novembre 2015 se sont joints au conseil d'administration Gary Wilson de l'University of Northern British Columbia comme vice-président de l'AUCEN et Audrey Giles de l'Université d'Ottawa comme secrétaire-trésorière. Gary et Audrey apportent une vaste expérience du Nord et du Conseil de l'AUCEN. Nous avons également accueilli deux nouveaux membres du Conseil : Gabrielle Slowey et Stephanie Irlbacher-Fox. Tout comme les membres dévoués de notre conseil d'administration, je suis convaincue que l'AUCEN continuera de jouer un rôle de leadership dans la promotion d'une compréhension diverse et approfondie du Nord en facilitant la recherche collaborative, la mobilisation des connaissances et l'éducation.

Meilleurs vœux,



Monique Bernier  
Présidente de l'AUCEN

## Conseil d'administration

### Présidente

Dr Monique Bernier  
Institut National de la Recherche  
Scientifique – Centre Eau, Terre  
et Environnement

### Vice-Présidente

Dr Gary Wilson  
University of  
Northern British Columbia

### Secrétaire-Trésorière

Dr Audrey Giles  
University of Ottawa

### Directeurs

Dr Hugo Asselin  
Université du Québec en  
Abitibi-Témiscamingue

Dr Ken Caine  
University of Alberta

Dr Kevin Turner  
Brock University

Dr Karla Williamson  
University of Saskatchewan

Dr Gabrielle Slowey  
York University

Dr Stephanie Irlbacher-Fox  
Fox Consulting Ltd.

## Fiduciaire canadienne d'études nordiques

La Fiduciaire canadienne d'études nordiques (FCÉN) est l'antenne de soutien des études de l'AUCEN. Depuis 1982, elle a fourni des bourses et des prix pour plus de cinq millions de dollars à partir des fonds de dotation et des dons annuels pour appuyer les recherches nordiques. La Fiduciaire est toujours reconnaissante envers nos donateurs pour leur soutien généreux : The W. Garfield Weston Foundation, le Programme de formation scientifique dans le Nord (PFSN), Savoir polaire Canada et le comité de gestion du caribou de Beverly Qamanirjauq.

## Comités de sélection

### Le comité de la gestion de la Fiduciaire canadienne d'études nordiques

Dr Jackie Dawson (Congé sabbatique) Université d'Ottawa

Dr Chris Derksen, Environnement Canada

Dr Heather Exner-Pirot, University of Saskatchewan

Ms Amanda Graham, Yukon College

Dr Rob Huebert, University of Calgary

Dr P. Whitney Lackenbauer, St. Jerome's University,

Dr Gita J. Ljubicic, Carleton University

Dr Lisa Loseto, Pêches et Océans Canada

Dr Aynslie Ogden, Gouvernement du Yukon

Ms Jennie Rausch, Environnement Canada

Dr Julie Talbot, Université de Montréal

Dr Gregory Thiemann, York University

### Comité des sciences naturelles de la FCÉN

Dr Joël Bêty, Université du Québec à Rimouski (UQAR)

Dr Daniel Fortier, Université de Montréal

Dr Greg Henry Professor, University of British Columbia

Dr Derek Mueller, Carleton University

Dr Scott Lamoureux, Queen's University

Dr Nick Lunn (Chair), Environnement Canada

Dr Mark Mallory, Acadia University

# Le comité de gestion de la FCÉN

C'est avec des sentiments mitigés que je vous écris ce message en tant que présidente sortante de la Fiduciaire canadienne d'études nordiques. J'ai bien hâte d'avoir du temps pour mes projets personnels. Mais j'ai beaucoup aimé mes deux mandats comme présidente du Le comité de gestion de la FCÉN et je me réjouis de rester comme membre du comité de sélection.

L'AUCEN recherche activement un nouveau président de la FCÉN pour entreprendre un mandat de deux ans et aider le personnel de l'AUCEN à coordonner le processus de sélection pour l'attribution des bourses et prix pour les années 2017 et 2018. Je resterai membre du comité de la FCÉN et je servirai de ressource pour le personnel de l'AUCEN et le comité, fournissant une mémoire institutionnelle au besoin, pour faciliter la transition du nouveau président.

J'ai été heureuse de voir le haut niveau académique démontré par les candidats et les récipiendaires cette année (pages 6 à 8). Nous avons reçu 134 demandes provenant d'un peu partout au pays. Vu la haute qualité des demandes reçues au cours des années récentes, 15 candidats ont reçu la bourse W. Garfield Weston pour recherches nordiques au niveau de la maîtrise, une augmentation par rapport à dix candidats dans les années précédentes. Au nom de la FCÉN, j'aimerais remercier la Fondation W. Garfield Weston de son soutien ainsi que de son financement accru qui a rendu le tout possible.

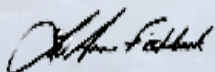
J'aimerais aussi remercier la Fondation de son engagement envers un nouveau groupe de bourses dans le domaine de l'archéologie nordique. En 2017-2018, cinq nouvelles bourses seront ajoutées pour reconnaître l'excellence dans ce domaine : une bourse postdoctorale, deux au niveau du doctorat et deux au niveau de la maîtrise. Je me réjouis à l'avance de pouvoir examiner les demandes en archéologie et d'aider à soutenir des archéologues nordiques en début de carrière.

La FCÉN est reconnaissante aussi envers l'AUCEN de son financement de la bourse Dr Jim McDonald, qui reconnaît les efforts exceptionnels d'étudiants des cycles supérieurs dans l'engagement auprès des collectivités autochtones dans les domaines des sciences sociales et humaines et de la santé. En 2016, la FCÉN a attribué la bourse inaugurale à une étudiante très méritante.

La FCÉN s'efforce de rendre le processus de demandes et de sélection de plus en plus simple et convivial. La FCÉN s'est engagée à remettre à jour et à reformater les directives et les critères d'admissibilité pour chaque bourse offerte par le programme. Ces efforts visent à réduire la répétition, permettant aux candidats, superviseurs et membres du comité de sélection de trouver plus facilement les renseignements clés nécessaires pour participer au processus. Les critères d'admissibilité et les directives seront disponibles sur le site Web de l'AUCEN et seront accessibles aux candidats potentiels sans nécessiter l'ouverture d'un compte sur le logiciel de demandes. Le logiciel a été aussi complètement remis à jour et sera plus efficace pour tous les utilisateurs.

J'aimerais remercier tous les membres du comité de la FCÉN pour leur service bénévole et travail assidu. Mon travail a été beaucoup plus facile grâce à vous. En plus du conseil d'administration, le personnel de bureau de l'AUCEN a également soutenu le travail du comité de la FCÉN-Heather Cayouette, France Markey et Jeanette Doucet. J'ai hâte de travailler avec le prochain président de la FCÉN et les précieux membres du comité.

Meilleurs vœux,



LeeAnn Fishback  
Présidente, comité de gestion de la FCÉN

# Bourses W. Garfield Weston pour recherches nordiques

## Bourse postdoctorale 50 000 \$



**David Yurkowski**

University of Manitoba

Des zones écologiquement importantes de l'Arctique révélées par les tendances dans l'utilisation de l'espace par des mammifères marins sur plusieurs décennies



**Laura Thomson**

Simon Fraser University

Changements dans les régimes thermiques des glaciers alpins dans un Arctique canadien qui se réchauffe



**Jennifer Provencher**

Acadia University

Voies et effets des contaminants associés au plastique chez les oiseaux de mer de l'Arctique



**Matthew Asplin**

University of Victoria

Moteurs synoptiques des ondes de tempête dans l'ouest de l'Arctique canadien

## Bourse postdoctorale (renouvelée) 50 000 \$



**Kathryn Hargan**

University of Ottawa

Identifier les différences spatiales, temporelles et spécifiques aux espèces dans les charges de contaminants chez les oiseaux de mer des zones côtières de la baie d'Hudson et des îles du détroit



**Rachel ten Bruggencate**

University of Waterloo

Faire les liens : combiner la géochimie du chert et la modélisation SIG pour reconstruire la mobilité paléo-esquimaude et l'approvisionnement en matières lithiques dans le sud de l'île de Baffin



**Sonja Ostertag**

University of Manitoba

Santé et utilisation de l'habitat du béluga : faire le pont entre divers systèmes de connaissances afin de comprendre les changements d'un écosystème

## Bourse doctorat 50 000 \$



**Gwyneth Anne MacMillan**

Université de Montréal

Biochimie et dynamique du réseau trophique de contaminants (méthylmercure et éléments de terres rares) au sein des écosystèmes d'eau douce arctiques dans un Nord en pleine évolution



**Samantha Burke**

University of Waterloo

Effets de la hausse des températures sur la dynamique trophique, la productivité primaire et la bioaccumulation de mercure dans les lacs de l'ouest de l'Arctique



**Jean Holloway**

University of Ottawa

Impacts des feux de forêt sur le pergélisol discontinu du sud-ouest des Territoires du Nord-Ouest



**Anna Crawford**

Carleton University

Évaluation à plusieurs échelles de la détérioration et de la présence des îles de glace dans l'est de l'Arctique canadien



**Robert Way**

University of Ottawa

Étude de terrain et par modélisation du pergélisol de la région du Labrador dans le nord-est du Canada



**Michel Rapinski**

Université de Montréal

Ethnobotanique des peuples premiers du Québec : contribution de l'alimentation traditionnelle dans le maintien de la santé et la sécurité alimentaire.



**Sarah Fortune**

University of British Columbia

Évaluer les besoins énergétiques et l'habitat d'alimentation de la baleine boréale (*Balaena mysticetus*) de l'est du Canada et de l'ouest du Groenland



**Scott Flemming**

Trent University

Évaluer les effets à grande échelle de la surabondance des oies sur d'autres oiseaux nichant dans la toundra



**Shaun Turney**  
McGill University

Diversité fonctionnelle des prédateurs et suppression des proies dans des mésocosmes de la toundra



**Xavier Giroux-Bougard**  
McGill University

Surveiller les déplacements, le territoire saisonnier et la ségrégation sexuelle chez les hardes de caribous de la toundra des Territoires du Nord-Ouest

## Bourse maîtrise 15 000 \$



**Alice Wilson**  
Carleton University

Succession végétale et stockage de carbone dans un lac drainé de l'île Richards dans les T. N.-O.



**Maha Ghazal**  
University of Manitoba

Écologie alimentaire du phoque annelé explorée à travers l'analyse des contenus stomacaux et le Qaujimajatuqangit Inuit



**Audrey Veillette**  
Université de Montréal

Stabilisation et modification à long terme du pergélisol : implications pour l'évolution du paysage périglaciaire du haut arctique, Ile Bylot, Nunavut.



**Marion Carrier**  
University of Montreal

Les insectes racontent une histoire : pertinence de la science et des connaissances naskapiées par rapport aux discours géographiques dans Kawawachikamach



**Carolyn Gibson**  
University of Alberta

Effets à long terme du dégel du pergélisol causé par le feu sur le cycle du carbone des hautes latitudes



**Mathieu Tétreault**  
Université du Québec à Rimouski

Effets de l'élevage et de la ressource alimentaire sur les caractéristiques du domaine vital estival du faucon pèlerin nichant dans l'Arctique (*Falco peregrinus tundrius*).



**Casey Remmer**  
University of Waterloo

Un cadre pour surveiller les conditions hydrologiques et écologiques des lacs du delta Peace-Athabasca



**Michael Hackett**  
University of Ottawa

Changements dans la superficie et le volume des glaciers et des calottes glaciaires sur l'île Axel Heiberg depuis les années 1950



**James Telford**  
Wilfrid Laurier University

Utiliser la paléolimnologie pour établir les concentrations de référence des métaux et pour reconstruire les conditions hydroécologiques à l'appui d'un programme de surveillance communautaire dans le bassin versant de la rivière Marian dans les T. N.-O.



**Mitchell Bergstresser**  
Simon Fraser University

Abondance et répartition de micro-organismes produisant du méthane et de micro-organismes consommant du méthane dans les lacs du delta du Mackenzie



**Katherine Black**  
Wilfrid Laurier University

L'influence de la disponibilité de l'humidité et des nutriments sur l'expansion des arbustes dans la toundra à travers des gradients topographiques



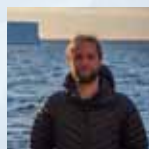
**Nicholas Brown**  
Carleton University

Estimer la perte de glace souterraine au moyen de données de séries chronologiques de la température



**Katriina O'Kane**  
University of British Columbia

Succession végétale dans le Haut-Arctique canadien



**Pierre-Luc Grondin**  
Laval University

Rôle des propriétés physiques et chimiques du milieu dans la succession des espèces phytoplanctoniques lors de la floraison printanière dans l'océan Arctique

## Bourse Dr Jim McDonald pour les recherches nordiques 5 000 \$



**Cole Atlin**

University of Waterloo

Comment la gestion des conflits pourrait faciliter l'évaluation et la planification environnementales régionales dans les zones de développement du secteur extractif canadien

## Bourse de recherches pour résidents du Nord 5 000 \$



**Dana Harris**

Brock University

Titre: Évaluer les facteurs climatiques influençant les profils de croissance et le développement cellulaire du pin gris (*Pinus banksiana*) à Yellowknife, dans les T. N.-O.



**Isobel Ness**

University of Alberta

Comprendre les conséquences non intentionnelles de la réintroduction d'espèces : interactions interspécifiques entre bisons et mouflons de Dall dans un système nordique.



**Jared Gonet**

University of Alberta

Modélisation de la viabilité de population d'une harde de caribous des bois des montagnes du Nord (*Rangifer tarandus caribou*), à Carcross au Yukon

## Bourse pour la gestion et la recherche sur le caribou 1 000 \$



**Nicholas Wilson**

Wilfrid Laurier University

Les effets des changements dans l'accumulation de neige sur la harde des caribous de Bathurst dans les Territoires du Nord-Ouest

## Bourse de la Fiduciaire canadienne d'études nordiques 10 000 \$



**Janelle Baker**

McGill University

Perspectives des Cris sur la contamination des aliments sauvages dans la région des sables bitumineux de l'Alberta

## Bourse de recherche pour résidents du Nord 10 000 \$



**Laurie-Ann Lines**

University of Alberta

Perceptions de la santé chez des jeunes de la Première nation dénée dans un contexte communautaire



**Alex DeBruyn**

University of British Columbia

Écologie du méné de lac thermophile (*Couesius plumbeus*) dans les sources chaudes d'Atlin

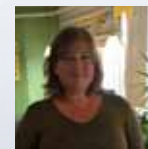
## Bourse de Savoir polaire Canada 10 000 \$



**Ellorie McKnight**

University of Alberta

Caractériser la dynamique spatiale et temporelle pour le lac Lù'an Män-Kluane au Yukon : une étape vers la surveillance et l'identification à long terme des impacts des changements climatiques



**Amelia Merhar**

York University

Déménager chez soi : l'art de l'instabilité résidentielle au sein du système canadien de protection de la jeunesse



**Jordan Handley**

University of British Columbia

Divisions d'après le sexe dans le travail et les connaissances au site Little John (KdVo6) au Yukon



# Le Prix de la famille Weston pour les réalisations de toute une vie en recherches nordiques

Le Prix de la famille Weston pour les réalisations de toute une vie en recherches nordiques a été créé en 2011 pour honorer des chercheurs nordiques éminents qui ont fait avancer nos connaissances de l'environnement du Nord canadien et qui ont contribué de façon significative à l'approfondissement de notre compréhension du Nord en ce qui concerne les environnements physiques et biologiques, les écosystèmes et les enjeux climatiques changeants. Les récipiendaires précédents sont Serge Payette (2011), Louis Fortier (2012), John Smol (2013), et Charles Krebs (2014).

Félicitations au professeur Ian Stirling qui s'est vu attribuer le Prix de la famille Weston pour les réalisations de toute une vie dans le domaine des recherches nordiques 2015 par la Fondation W. Garfield Weston. M. Stirling étudie l'écologie et le comportement des mammifères marins de l'Arctique, en particulier les ours polaires, ce qui a conduit à une nouvelle ère de nos connaissances sur l'écologie de l'Arctique.

Dr Stirling est professeur adjoint au Département de sciences biologiques de l'Université de l'Alberta et chercheur scientifique émérite à Environnement Canada. Une partie conséquente de sa recherche porte sur la relation entre les ours polaires, les phoques et les conditions de la glace de mer. L'un de ses résultats principaux figure dans une étude, publiée en 1999, qui a confirmé, pour la première fois, que l'impact négatif du réchauffement sur les ours polaires était statistiquement significatif.

Le Prix de la famille Weston, d'une valeur de 50 000 \$, reconnaît un éminent chercheur nordique dans le domaine des sciences naturelles et constitue le prix le plus important en son genre. Le prix est administré et attribué par l'AUCEN.



*Professeur Ian Stirling qui s'est vu attribuer le Prix de la famille Weston pour les réalisations de toute une vie dans le domaine des recherches nordiques 2015 par la Fondation W. Garfield Weston.*

# Rapport du vérificateur indépendant

**MCKECHNIE & CO.**  
Suite 500, 1390 Prince of Wales Drive  
Ottawa, Ontario, K2C 3N6

## **RAPPORT DU VÉRIFICATEUR INDÉPENDANT**

Aux membres de l'Association universitaire canadienne d'études nordiques

Nous avons vérifié les états financiers ci-joints de l'Association universitaire canadienne d'études nordiques, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2015, les états des résultats, de l'évolution des soldes de fonds et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date ainsi qu'un résumé de conventions comptables importantes et d'autres informations explicatives.

### *Responsabilité de la direction en matière d'états financiers*

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne que la direction considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'inexactitudes importantes, qu'elles résultent d'une fraude ou d'une erreur.

### *Responsabilité du vérificateur*

Notre responsabilité est d'exprimer une opinion sur ces états financiers fondée sur notre vérification. Nous avons mené notre vérification conformément aux normes comptables généralement reconnues au Canada. Ces normes exigent que nous nous conformions aux règles d'éthique et que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes.

Une vérification consiste à mettre en œuvre des procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations figurant dans les états financiers. Le choix des procédures dépend du jugement du vérificateur, qui se fonde entre autres sur l'évaluation des risques d'inexactitudes importantes dans les états financiers, que celles-ci résultent d'une fraude ou d'une erreur. En évaluant les risques, le vérificateur examine le contrôle interne concernant la préparation et la présentation fidèle des états financiers par l'entité afin de concevoir des procédures de vérification appropriées dans les circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité des procédures de contrôle interne de l'entité. Une vérification comporte aussi l'évaluation de l'adéquation des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables effectuées par la direction, ainsi que l'évaluation de la présentation générale des états financiers.

Nous croyons que les éléments probants obtenus sont suffisants et adéquats pour étayer notre opinion avec réserve.

*Justification de l'opinion avec réserve*

Comme de nombreux organismes sans but lucratif, l'Association universitaire canadienne d'études nordiques tire ses revenus de dons, dont il n'est pas possible de vérifier l'intégralité de façon satisfaisante. Par conséquent, notre vérification de ces revenus s'est limitée aux montants consignés dans les registres de l'Association universitaire canadienne d'études nordiques. Nous n'avons donc pas pu déterminer s'il faudrait ajuster les montants des dons reçus, l'excédent des revenus sur les dépenses et les flux de trésorerie provenant des résultats de l'exercice terminé le 31 mars 2015, ou les actifs courants et les soldes de fonds au 31 mars 2015.

*Opinion avec réserve*

Notre opinion est que, sauf en ce qui concerne les effets possibles du point soulevé dans le paragraphe précédent, les états financiers présentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière de l'Association universitaire canadienne d'études nordiques au 31 mars 2015 ainsi que les résultats de ses opérations et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.



Comptables agréés, Expert-comptable autorisé

Ottawa (Ontario)  
29 octobre 2015

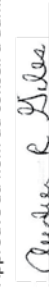

**ASSOCIATION UNIVERSITAIRE CANADIENNE D'ÉTUDES NORDIQUES**  
ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE  
AU 31 MARS 2016

	2016		2015	
	Base	Fiducie Total	Total	Total
Actuel				
Encaisse	81 643 \$	254 506 \$	336 149 \$	424 305 \$
Placements (note 5)	26 798	308 157	334 955	274 673
Comptes débiteurs	40 799	0	40 799	31 198
Frais payés d'avance	893	0	893	956
Solides interfonds	132 646	(132 646)	0	0
	282 779	430 017	712 796	731 132
Placements (note 5)	0	6435	6435	91 159
	282 779 \$	436 452 \$	719 231 \$	822 291 \$

**PASSIF ET SOLDES DE FONDS**

Actuel	6 125 \$	0 \$	6 125 \$	4 175 \$
Comptes créditeurs et charges à payer				
Remises au gouvernement à payer	1 543	0	1 543	4 373
Bourses et prix à payer	0	210 952	210 952	194 419
Cotisations reportées	4 500	0	4 500	1 500
Solides de fonds	12 168	210 952	223 120	204 467
Affectés	0	27 170	27 170	153 420
Dotations	0	198 330	198 330	198 330
Non affectés (note 4)	270 611	0	270 611	266 074
	270 611	225 500	496 111	617 824
	282 779 \$	436 452 \$	719 231 \$	822 291 \$

Approuvé au nom du conseil d'administration:

  
Directeur  
  
Directeur

(Voir notes jointes aux états financiers)

Événements subséquents (note 6)

**ASSOCIATION UNIVERSITAIRE CANADIENNE D'ÉTUDES NORDIQUES**  
ÉTAT DES RÉSULTATS ET DE L'ÉVOLUTION DES SOLDES DE FONDS POUR L'EXERCICE  
TERMINÉ LE 31 MARS 2016

	2016		2015	
	Base	Fiducie Dotations	Fiducie Affectés	Total
Revenus				
Subventions du gouvernement	76 000 \$	0 \$	0 \$	76 000 \$
Cotisations des universités	36 000	0	0	36 000
Dons	0	1 074 801	1 074 801	1 152 771
Intérêts et autre	227	3 909	1 938	6 074
Conférence nationale des étudiants	21 975	0	0	21 975
Pertes non réalisées sur placements	0	0	0	(7 278)
Autre revenu	5 222	0	0	5 222
	139 424	3 909	1 076 739	1 220 072
Dépenses				
Frais bancaires	1 078	0	0	1 078
Ordinateurs et technologie	4 859	0	0	4 859
Assurances	2 826	0	0	2 826
Réunions et conférences	24 550	0	0	24 550
Dépenses reliées aux prix et bourses	3 504	0	0	3 504
Frais de voyage Conférence des étudiants	24 494	0	0	24 494
Divers	102	0	0	102
Fournitures de bureau	2 062	0	0	2 062
Personnel	58 872	0	0	58 872
Frais postaux	1 410	0	0	1 410
Impression et photocopie	5 499	0	0	5 499
Frais professionnels	28 350	0	0	28 350
Projets	0	0	0	0
Bourses d'études attribuées	0	10 000	1 115 000	1 125 000
Frais de voyage postdoctoraux	0	0	53 548	53 548
Bourses d'études abrogées	0	0	(20 000)	(20 000)
Loyer	1 800	0	0	1 800
Publicité	1 036	0	0	1 036
Téléphone	1 249	0	0	1 249
Traduction	7 265	0	0	7 265
Frais de voyage	14 281	0	0	14 281
	183 237	10 000	1 148 548	1 341 785
Excédent (insuffisance) des revenus par rapport aux dépenses	(43 813)	(6 091)	(71 809)	(121 713)
Allocation administration	48 350	0	(48 350)	0
Allocation intérêts	0	6 091	(6 091)	0
Solides de fonds, début	266 074	198 330	153 420	617 824
Solides de fonds, fin	270 611 \$	198 330 \$	27 170 \$	496 111 \$

(Voir notes jointes aux états financiers)